

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODJEL PISARNICE - ZAGREB 3

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Ulica grada Vukovara 70

10000 ZAGREB

21 -07- 2016

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA
UK. BROJ

Nadležni trgovački sud **TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU**

Poslovni broj spisa **St-5050/16**

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **POCINKOVALNICA D.O.O.**

OIB **SI56228732**

Adresa / sjedište **BEŽIGRAJSKA CESTA 6, 3000 CELJE, SLOVENIJA**

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **FERROSTIL MONT D.O.O.**

OIB **72333026791**

Adresa / sjedište **ZADARSKA 77, 10000 ZAGREB**

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

RJEŠENJE od 08.07.2016, Trgovački sud u Zagrebu, 3 St-5050/16

Iznos dospjele tražbine **3.807,84 EUR**

Glavnica **3.799,82 EUR**

Kamate **8,02 EUR**

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka **0,00 EUR**

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

RAČUNI, CMR, OBRAČUN KAMATA, IOS,

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / **NE** za iznos _____ / _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

_____ / _____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____ / _____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____ / _____

Iznos tražbine _____ / _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____ / _____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____ / _____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum
Celje, 18.07.2016

Potpis vjerovnika
SIMON BASTL, prokurist


posinkovalnica
2
posinkovalnica d.o.o., bediševska cesta 6, celje

pocinkovalnica, d.o.o., bežigrajska cesta 6, 3000 celje, slovenija,
telefon: +386 3 42 63 228, faks: +386 3 42 63 232,
e-pošta: info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
srg 1A04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 eur,
transakcijska računa: Sberbank banka d.d. 30000-0010137118 in
BKS Bank 35001-0001034514

POCINKOVALNICA

FERROSTIL MONT d.o.o.
Zadarska 77
HR-10000 ZAGREB

Predmet: Izpisek odprtih postavk na dan 13.07.2016

Po poslovnih knjigah izkazujemo na dan 13.07.2016 naslednje odprte postavke:

125-10007319	12.04.2016	26.06.2016	514,47 €
125-10007321	12.04.2016	26.06.2016	280,00 €
125-10007322	12.04.2016	26.06.2016	280,00 €
125-10007323	13.04.2016	27.06.2016	280,00 €
125-10007334	15.04.2016	29.06.2016	1.942,85 €
125-10007337	18.04.2016	02.07.2016	352,50 €
125-10007340	19.04.2016	03.07.2016	150,00 €
SKUPAJ			3.799,82 €

Pošiljatelj:
POCINKOVALNICA d.o.o.

pocinkovalnica
SIBS
[Signature]
pocinkovalnica d.o.o., bežigrajska cesta 6, celje

Prejemnik izpiska:

Potrujemo stanje z odprtimi postavkami

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

[Signature]
Žig in podpis

Kraj in datum

Opomba:

Izkazano stanje oporekamo v celoti – delno za znesek _____

iz naslednjih razlogov:

Žig in podpis

Kraj in datum

V Celju, 13.07.2016



pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

POCINKOVALNICA

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 12.04.2016 09:21
Račun : 125/10007319
Datum opravljene storitve : 12.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog	120		227085665	.	

Št.naročilnice : IZDATNICA 0727

Storitev vročega pocinkanja

Lokacija : B2

6 HEA 180,37 KC - BO BARVANO, NE POPRAVLJAJ

PROFORMA FAKTURE: 125/10000010

ŠTEVILKA GARANCIJE: 76-06179

9708,0000 kg

0,1910

1.854,23

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	1.854,23	0,00	0,00	0,00	0,00	1.854,23

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007319

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 26.06.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 3945

Zaposlenec : KRESNIK KOLMAN MELITA

ZOI 0e2cb9592feble9ad8389850b0c6325b

EOR



41000005622873216041209211139451201185423



42562287321604120921114

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

POCINKOVALNICA

Izstavil

: KRESNIK KOLMAN MELITA

Odgovorna oseba

: GORAZD RATAJC

pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

ISO 9001 - ISO 50001
ISO 14001 - OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitve vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življensko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand.- točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenja, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priročniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škafe. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju – izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetosti materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije se pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohišjih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih z mrežo, ceveh zavarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogovich, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečaji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanih elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovčene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesijo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test prijema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadostnen oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispele na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke (luščenje cinka na robovih, odrgnine). V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrniti na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

2 Izvod za prejemnika
Exemplaire du destinataire

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1 - 15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izplisati
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

vključno z 19-22
y compris les 19+21+22

1 Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

1 a) Država

2 Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)

POŠTALOVANICA
8
poštalovalnica d.o.o., baštinjska cesta 6, celje

2 a) Država

3 Predvideno razkladalništvo v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour le déchargement de la marchandise (lieu, pays)

POŠTALOVANICA
8
poštalovalnica d.o.o., baštinjska cesta 6, celje

4 Nakladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

FERROSTIL MONT
d.o.o.
Datum, **ZAGREB**
Date, le heure

5 Priložene spremne listine
Documents annexés

POŠTALOVANICA 01123

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE **CMR 168685** *

Za ta prevoz veljajo:
1. Sporazumi o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnokoli druge dogovore.
2. Splošni pogoji navedeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du cet document.

16 Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays)

POŠTALOVANICA
8
poštalovalnica d.o.o., baštinjska cesta 6, celje

16a) ID št. za DDV (Nr. TVA)

Reg. št. vozila

17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št. vozila in prikolico

18 Zadržki in pripomba prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)
Réserves et observations du transporteur

6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise
<i>POŠTALOVANICA</i>	<i>8</i>	<i>POŠTALOVANICA</i>	<i>POŠTALOVANICA</i>

10 Statistična številka
No. statistique

11 Kosmata teža, kg
Poids brut, kg

12 Prostornina v m³
Cubage en m³

Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	nevarnosti	snov
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	<input type="text"/>	<input type="text"/>

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

14 Voznina plača
Prescriptions d'affranchissement

pošiljatelj/franco
 prejemnik/non franco

20 Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire
Prevozni stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Solde			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

21 Izstavljeno v kraju
Établie à

..... dne ob uri
le a heure

15 Povzetje
Remboursement

22 Naložen tovornjak odprejal dne
Déchargé du véhicule chargé le à heure

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23

POŠTALOVANICA
8
poštalovalnica d.o.o., baštinjska cesta 6, celje

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v:
Marchandises reçues à (lieu):

CELJE dne/le 20...
08.09.16

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrstici prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre ADR.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

pocinkovalnica

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 12.04.2016 09:43
Račun : 125/10007321
Datum opravljene storitve : 06.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog	120		227085557 .		

Št.naročilnice : IZDATNICA 0720

DSPP

Transport Pocinkovalnica d.o.o

RELACIJA: CELJE - ZABOK - CELJE
1,0000 kos

280,0000

280,00

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	280,00	0,00	0,00	0,00	0,00	280,00

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007321

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 26.06.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 3948

Zaposlenec : KRESNIK KOLMAN MELITA

ZOI 741543b014962b19b2ea29edca8ff6cb

EOR



41000000562287321604120943233948120128000



42562287321604120943238

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

PROFORMA FAKTURE 125/100000010

ŠT.GARANCIJE: 76-06179

pocinkovalnica

Izstavil

: KRESNIK KOLMAN MELITA

Odgovorna oseba

: BOR SAJKO

5
pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

ISO 9001 - ISO 50001
ISO 14001 - OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitve vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življenjsko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand. - točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenca, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih in anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obežanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priločniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škaže. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočina). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju – izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetosti materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohlajenih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih z mrežo, ceveh zvarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogrovih, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečajji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanh elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovičene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesejo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za glajenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test oprijema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadosten oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispеле na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke (luščenje cinka na robovih, odrgnine). V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrniti na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

Izvod za prevoznika
Exemplaire du transporteur

240200

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1 - 15 vključno z 194 - 22 Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati "Prevoznik: 16-18+20+23" Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati "Prevoznik: 16-18+20+23" Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati "Prevoznik: 16-18+20+23"

1 Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

1 a) Država

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

2 Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)

2 a) Država

POŠINK ovalnica
8
pochinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

3 Predvideno razkladališče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays)

POŠINK ovalnica
8
pochinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

4 Nahladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu prévu de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

Datum: ure
Date, le heure

5 Priložene spremne listine
Documents annexés

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONALE **CMR** 168688 *

Za ta prevoz velja:
1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnoli druga dogovora.
2. Splošni pogoji navedeni na hrbtni strani tega pogodbe o prevozu.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du col document.

16 Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays)

16a ID št. za DDV (Nr. TVA)

POŠINK ovalnica
Reg. št. vozila: 8 in prikolice

17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št. vozila: in prikolice

18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)
Réserves et observations du transporteur

6 Oznake in številko tovorkov Marques et numéros	7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise	10 Statistična številka No. statistique	11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12 Prostornina v m ³ Cubage en m ³
nevarnost snov						
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5			
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5			

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

14 Voznino plača
Prescriptions d'affranchissement

pošiljatelj/franco
 prejemnik/non franco

21 Izstavljeno v kraju
Établi à

dne ob uri
le à heure

19 Posebni dogovori
Conventions particulière

Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire
Prevozna stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Solde			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

15 Povzemanje
Remboursement

22 Načlen tovarnjak odprejal
Départ du véhicule chargé, le

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23

POŠINK ovalnica
8
pochinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljko prevzel na razkladališču v:
Marchandises reçues à (lieu):

..... dne/le

..... celje

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poizvedbe v zadnji vrstici prostora za opis pošiljke: razred, tekoča številka; na zahtevo pa tudi črka ADR. * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la lettre ADR.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

pocinkovalnica

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 12.04.2016 09:46
Račun : 125/10007322
Datum opravljene storitve : 08.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog	120		227085665		

Št.naročilnice : IZDATNICA 0727

DSPP

Transport Pocinkovalnica d.o.o

RELACIJA: CELJE - ZABOK - CELJE

PROFORMA FAKTURE 125/10000010

ŠTEVILKA GARANCIJE: 76-06179

1,0000 kos

280,0000

280,00

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	280,00	0,00	0,00	0,00	0,00	280,00

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007322

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 26.06.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 3949

Zaposlenec : KRESNIK KOLMAN MELITA

ZOI 1854e3b4a5269bd394e4825830984ca7

EOR



41000000562287321604120946313949120128000



42562287321604120946313

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

pocinkovalnica

Izstavil

: KRESNIK KOLMAN MELITA

Odgovorna oseba

: BOR SAJKO

pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitev vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življenjsko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand.- točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenca, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priročniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škaže. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju - izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetostiv materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohlajenih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih z mrežo, ceveh zvarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogrovih, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečajji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanih elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovičene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesejo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test oprizema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadosten oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispelle na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke (luščenje cinka na robovih, odrgnine). V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrni na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

3 Izvod za prevoznika
Exemplaire du transporteur

1 Pošiljatelj (popolni naslov)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB

1 a) Država

2 Prejemnik (popolni naslov)
Destinataire (nom, adresse, pays)
POČINKOVALNICA 8
počinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

2 a) Država

3 Predvideno razkladalšče v namembnem kraju (popolni naslov)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
POČINKOVALNICA 8
počinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

4 Nakladnišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum)
Lieu et date de la mise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB
Datum, ura
Date, le heure

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE **CMR 168685** *

Za ta prevoz veljajo:
1. Sporazumi o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na katršneki drugi dogovore.
2. Splošni pogoji navedeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du cet document

16 Prevoznik (popolni naslov)
Transporteur (nom, adresse, pays)
POČINKOVALNICA

16a) ID št. za DDV (Nr. TVA)

Reg. št. vozila **8** in prikolice
počinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

Reg. št. vozila in prikolice

18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda)
Réserves et observations du transporteur

5 Priložene spremne listine
Documents annexés

6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise

10 Statistična številka
No. statistique

11 Kosmata teža, kg
Poids brut, kg

12 Prostornina v m³
Cubage en m³

Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	nevarnost	snov
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke)
Instructions de l'expéditeur

19 Posebni dogovori
Conventions particulières

20 Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire
Prevozni stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Sofda			
Dodatek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

14 Voznino plača
Prescriptions d'affranchissement

pošiljatelj/franco
 prejemnik/non franco

21 Izstavljeno v kraju
Etablie à

dne ob uri
le a heure

15 Povzelo
Remboursement

22 Naložen tovornjak odprejal
Départ du véhicule chargé, le

FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

23 **POČINKOVALNICA 8**
počinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v:
Marchandises reçues à (lieu):

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1 - 15 vključno z 19+21+22
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1 - 15 y compris les 19+21+22

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses c'ant être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poškodbe v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre ADR.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

pocinkovalnica

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 13.04.2016 10:35
Račun : 125/10007323
Datum opravljene storitve : 12.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog	120		227085832		

Št.naročilnice : IZDATNICA 0744

DSPP

Transport Pocinkovalnica d.o.o

RELACIJA: CELJE - ZABOK - CELJE

PROFORMA FAKTURE 125/10000010

ŠTEVILKA GARANCIJE: 76-06179

1,0000 kos

280,0000

280,00

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	280,00	0,00	0,00	0,00	0,00	280,00

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007323

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 27.06.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 4038

Zaposlenec : KRESNIK KOLMAN MELITA

ZOI 037b7b49616610b369367e332a980aa5

EOR



41000000562287321604131035024038120128000



42562287321604131035021

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

Izstavil

: KRESNIK KOLMAN MELITA

Odgovorna oseba

: BOR SAJKO

pocinkovalnica

pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

ISO 9001 - ISO 50001
ISO 14001 - OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitev vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke dependijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrežno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življenjsko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand.- točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenke, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostanke barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priločniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škafe. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju – izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrežno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetostiv materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohišjih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih, mrež, ceveh zavarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogovich, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečaji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanh elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovičene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesejo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranaka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test oprjema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadosten oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispete na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke (luščenje cinka na robovih, odrgnine). V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrni na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

3 Izvod za prevoznika
Exemplaire du transporteur

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1 - 15 vključno z 19 - 22 Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpis revoznik: 16-18+20+23 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB	1 a) Država <input type="checkbox"/>
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) poštovnica 8 poštovnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje	2 a) Država <input type="checkbox"/>
3 Predvideno razkladališče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) poštovnica 8 poštovnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje	
4 Nakladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB Datum, ura Date, le heure	
5 Priložene spremne listine Documents annexés	

MEDNARODNI TOVORNI LIST
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE **CMR** 168681 *

Za ta prevoz veljata:
1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez oziroma na kakršnokoli drugo dogovoro.
2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtini strani tega potrdila o prevozniki pogodbi.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à:
1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cot document.

16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) poštovnica 8 poštovnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje	16a) ID št. za DDV (Nr. TVA)
Reg. št. vozila <input type="text"/>	Ir. prikolice <input type="text"/>
17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
Reg. št. vozila <input type="text"/>	in prikolice <input type="text"/>
18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtini strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur	

6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnino Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise	10 Statistična številka No. statistique	11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12 Prostornina v m ³ Cubage en m ³
nevarnost <input type="checkbox"/> snov <input type="checkbox"/>						
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur	14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> pošiljatelj/franco <input type="checkbox"/> prejemnik/non franco
21 Izslavljeno v kraju Établie à	15 Povzetje Remboursement

19 Posebni dogovori Conventions particulières			
20 Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire
Prevozniki stroški Prix de transport			
Popusti Réductions			
Pribitek Sols Dotalek Suppléments			
Pribitek stroškov Frais accessoires			
SKUPAJ TOTAL			

22 Naložen tovornjak odprejal dne ob ur.
Déposé par le camionneur le à heure

FERROSTIL MONT
d.o.o.
ZAGREB

Podpis in žig pošiljatelja
Signature et timbre de l'expéditeur

poštovnica
8
poštovnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

Podpis in žig prevoznika
Signature et timbre du transporteur

24 Pošiljko prevzel na razkladalšču v:
Marchandises reçues à (lieu):

poštovnica
8
poštovnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje

Podpis in žig prejemnika
Signature et timbre du destinataire

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la lettre ADR.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

pocinkovalnica

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 15.04.2016 10:40
Račun : 125/10007334
Datum opravljene storitve : 15.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog			120 227085832 .		

Št.naročilnice : IZDATNICA 0744

Storitev vročega pocinkanja

Lokacija : B2

100 KC, 2 HEA 180,10 UNP - NE POPRAVLJAJ, BO BARVANO

PROFORMA FAKTURE: 125/10000010

ŠTEVILKA GARANCIJE: 76-06179

10172,0000 kg

0,1910

1.942,85

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	1.942,85	0,00	0,00	0,00	0,00	1.942,85

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007334

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 29.06.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 4163

Zaposlenec : ERIC SNEŽANA

ZOI a163141ad3b6714c72c06ccf2f46d7c2

EOR



41000005622873216041510404741631201194285



42562287321604151040473

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1.

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

Izstavil

: ERIC SNEŽANA  odgovorna oseba

: GORAZD RATAJC

pocinkovalnica

pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitev vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življensko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand.- točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenca, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priročniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škafe. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju – izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetostiv materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohlajenih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih z mrežo, ceveh zavarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogrovih, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečaji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanih elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovičene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesijo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test oprjema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadosten oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispete na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke(luščenje cinka na robovih, odrgnine).V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrniti na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

2 Izvod za prejemnika
Exemplaire du destinataire

25760

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1 - 15 vključno z 19+21+22 y compris les 1-15 y compris les 19+21+22 Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20+23 Les parties encadrées de lignes grasses ont été remplies par le transporteur: 16-18+20+23

<p>1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB</p> <p>1 a) Država <input type="checkbox"/></p>	<p>MEDNARODNI TOVORNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR 168681 *</p> <p>Za ta prevoz veljata: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez čezra na kakršnekolj druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtini strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à: 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 2. Conditions générales de transport international par route - imprimés au verso du cet document.</p>																								
<p>2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) POŠTNOVARNICA 8 <i>pochtovarnica d.o.o., bašgrajska cesta 6, celje</i></p> <p>2 a) Država <input type="checkbox"/></p>	<p>16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) POŠTNOVARNICA Reg. št. 8 in prikolice <input type="checkbox"/></p> <p>16a) ID št. za DDV (Nr. TVA) <input type="checkbox"/></p>																								
<p>3 Predvideno razkladalništvo v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu de déchargement prévu au lieu de destination (lieu, pays) POŠTNOVARNICA 8 <i>pochtovarnica d.o.o., bašgrajska cesta 6, celje</i></p>	<p>17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p> <p>Reg. št. vozila <input type="checkbox"/> in prikolice <input type="checkbox"/></p>																								
<p>4 Nakladništvo (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) FERROSTIL MONT d.o.o. Datum,ura Date, leZAGREB, heure</p>	<p>18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtini strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur</p>																								
<p>5 Priložene spremne listine Documents annexés</p>	<p>10 Statistična številka No. statistique <input type="checkbox"/></p> <p>11 Kosmala teža, kg Poids brut, kg <input type="checkbox"/></p> <p>12 Prostomina v m³ Cubage en m³ <input type="checkbox"/></p>																								
<p>6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros</p> <p>7 Število tovorkov Nombre des colis</p> <p>8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage</p> <p>9 Vrsta blaga Nature de la marchandise</p>	<p>nevamost <input type="checkbox"/> snov <input type="checkbox"/></p> <p>Razred <input type="checkbox"/> Številka <input type="checkbox"/> Črka <input type="checkbox"/> ADR B-5 <input type="checkbox"/></p> <p>Classe <input type="checkbox"/> Chiffre <input type="checkbox"/> Lettre <input type="checkbox"/> ADR B-5 <input type="checkbox"/></p>																								
<p>13 Pošiljateljjeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur</p>	<p>19 Posebni dogovori Conventions particulières</p>																								
<p>14 Voznina plača Prescriptions d'affranchissement</p> <p><input type="checkbox"/> pošiljatelj/franco <input type="checkbox"/> prejemnik/non franco</p>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Plača A payer par</th> <th>Pošiljatelj Expéditeur</th> <th>V valuti Monnaie</th> <th>Prejemnik Le destinataire</th> </tr> <tr> <td>Prevozni stroški Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Popusti Réductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pribitek Solža Dodatek Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Pribitek stroškov Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>SKUPAJ TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire	Prevozni stroški Prix de transport				Popusti Réductions				Pribitek Solža Dodatek Suppléments				Pribitek stroškov Frais accessoires				SKUPAJ TOTAL			
Plača A payer par	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire																						
Prevozni stroški Prix de transport																									
Popusti Réductions																									
Pribitek Solža Dodatek Suppléments																									
Pribitek stroškov Frais accessoires																									
SKUPAJ TOTAL																									
<p>21 Izstavljeno v kraju Etablie à</p> <p>dne ob uri le à heure</p>	<p>15 Povzetje Remboursement</p>																								
<p>22 Naložen tovornjak odpejal dne ob un Départ du véhicule chargé, le à heure</p> <p>FERROSTIL MONT d.o.o. ZAGREB</p> <p>Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur</p>	<p>23 POŠTNOVARNICA 8 <i>pochtovarnica d.o.o., bašgrajska cesta 6, celje</i></p> <p>Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur</p>																								
<p>24 Pošiljko prevzel na razkladalnišču v. Marchandises reçues à (lieu):</p> <p>POŠTNOVARNICA 8 <i>pochtovarnica d.o.o., bašgrajska cesta 6, celje</i></p> <p>Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire</p>	<p>20 POŠTNOVARNICA 8 <i>pochtovarnica d.o.o., bašgrajska cesta 6, celje</i></p>																								

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne poirditve v zadnji vrstici prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR. * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la cas échéant, la lettre ADR.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigrajska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

POCINKOVALNICA

Original

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 18.04.2016 13:47
Račun : 125/10007337
Datum opravljene storitve : 18.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
---------	----------	-------	------	--------	--------------

Prodajni nalog 120 227085833 .

Št.naročilnice : IZDATNICA 0744

Storitev vročega pocinkanja

Lokacija : E

37 REŠETK-RAZCINKATI + POCINKATI, BO BARVANO, NE POPRAVLJAJ

PROFORMA FAKTURE: 125/10000010

ŠTEVILKA GARANCIJE: 76-06179

705,0000 kg

Lokacija : E

DSRAZC

razcinkanje

705,0000 kg

Skupaj :	0,5000	352,50
Davek :		0,00

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	352,50	0,00	0,00	0,00	0,00	352,50

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007337

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 02.07.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 4269

Zaposlenec : ERIC SNEŽANA

ZOI 2fa9d86994ff7ab26332b6399356589e

EOR



41000000562287321604181347194269120135250



42562287321604181347190

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonsko običajne obresti.

Izstavil

: ERIC SNEŽANA

Odgovorna oseba

: GORAZD RATAJC

pocinkovalnica d.o.o., bežigrajska cesta 6, celje

ISO 9001 - ISO 50001
ISO 14001 - OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitve vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljene v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življenjsko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand. - točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenca, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljeni na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priločniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne škaže. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju – izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel, Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetostiv materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohišjih iz tankih pločevin, okvirjih z mrežo, ceveh zvarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogovich, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečajji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanh elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovičene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesejo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test prijema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadostnen prijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DASt 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispelle na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljene na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke(luščenje cinka na robovih, odrgnine).V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrniti na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

pocinkovalnica, d.o.o., bežigradska cesta 6,
3000 celje, slovenija, telefon:+386 3 426 32 28,
faks:+386 3 426 32 32, e-pošta:
info@pocinkovalnica.si, www.pocinkovalnica.si,
davčna številka: 56228732, matična številka: 5703654,
SRG 1/04954/00, pri okrožnem sodišču v celju,
osnovni kapital 426.214,00 EUR,
transakcijska računa: bks bank ag SI56 3500 1000 1034 514
in sberbank d.d. SI56 3000 0001 0137 118

pocinkovalnica

Kopija 2

FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77
HR-10000 ZAGREB
HRVAŠKA

CELJE , 19.04.2016 10:26
Račun : 125/10007340
Datum opravljene storitve : 18.04.2016
Oddelek : Prodaja Pocinkovalnica
Naša ID št.za DDV : SI56228732
Šifra kupca : 100039420
Vaša ID št.za DDV : HR72333026791

Artikel	Količina	Enota	Cena	Popust	Znesek v EUR
Prodajni nalog	120		227085832	.	

Št.naročilnice : IZDATNICA 0744

DSPP	Transport Pocinkovalnica d.o.o	
TRANSPORT: CELJE - ZABOK		
1,0000 kos	150,0000	150,00

Blago	Stroški	Drugi	Popust	Poravnave	Davek skupaj	Skupaj
0,00	150,00	0,00	0,00	0,00	0,00	150,00

Plačilo : Plačilo v 75 dneh

Prosim navedite ob vašem plačilu : 125/10007340

Transakcijski račun : 30000-0010137118

SBERBANK d.d.

SWIFT KODA : SABRSI2X , IBAN : SI56300000010137118

Zapade dne : 03.07.2016

Poslovni prostor : 120

Elektronska naprava : 1

DAB številka računa : 4300

Zaposlenec : KRESNIK KOLMAN MELITA

ZOI bee8a5d83b7b30e036614aa8935e034e

EOR



4100000562287321604191026384300120115000



42562287321604191026389

Za pošiljko, ki ni prevzeta v sedmih dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR / 100 kg.

V primeru zamude plačila zaračunavamo zakonske zamudne obresti.

DDV - obrnjena davčna obveznost - ni obračunan po 25/1 ZDDV - 1

VAT - reserve charge under Article 44 of VAT Directive

PROFORMA FAKTURE 125/10000010

ŠT.GARANCIJE: 76-06179

pocinkovalnica

Izstavil

: KRESNIK KOLMAN MELITA

Odgovorna oseba

: BOR SAJKO

ISO 9001 - ISO 50001
ISO 14001 - OHSAS 18001
BUREAU VERITAS
Certification



1. Pocinkovalnica, d.o.o. izvaja storitve vročega cinkanja jeklenih elementov v skladu s predpisi standarda SIST EN ISO 1461:2009 - Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles.
2. Elementi oz. konstrukcije morajo biti pripravljeni v skladu s standardom EN ISO 14713 – 2 oz. dokumenti Pocinkovalnice; Splošni in tehnični pogoji vročega cinkanja ter Navodili za pravilno konstruiranje pred vročim cinkanjem, objavljenimi na spletni strani www.pocinkovalnica.si
3. Maksimalna teža konstrukcije lahko znaša 7000 kg, možne dimenzije pa so: 12600 x 1700 x 2900 (mm). Pri dolžinah elementov večjih od 12m, se mora naročnik posvetovati z izvajalcem cinkanja.
4. Cena storitve, izgled in kakovost cinkove prevleke zavisijo od kvalitete materiala, ki se bo cinkal. Pri naročanju jekla pri dobavitelju obvezno navesti opombo: »Jeklo ustrezno za vroče cinkanje«. Važna sta njegova kemijska sestava in stanje površine. Standard EN ISO 14713-2 definira pravilne kem. vsebnosti jekla za cinkanje. Kemijska vsebnost silicija v jeklih debeline pod 6mm mora biti pod 0,03 % , fosforja pod 0,02%. Hkrati mora veljati, da je: vsebnost silicija (v %) + 2,5x vsebnost fosforja (v %) manjša od 0,04 %. Takšna jekla imajo nižjo porabo cinka in zato nižjo ceno pocinkanja, hkrati pa lepšo, kvalitetnejšo prevleko z enako življenjsko dobo. Jekla debeline nad 6mm, morajo vsebovati silicij med 0,14 in 0,25 %, fosforja manj od 0,03 %. Posledice drugačne kemijske sestave jekla so: sivost, siva lisavost, intenzivna hrapavost in celo luščenje cinkove prevleke. Izvajalec pocinkanja ne more vplivati na lastnosti kemijske sestave jekla in zato za posledice ne odgovarja in morebitne reklamacije ne priznava.
5. Standard EN ISO 1461 predpisuje min. in pop. debeline prevleke. Te so večje pri debelejših stenah jekla. Debelina cinkovega nanosa oz. difuzija cinka je povezana z vsebnostjo silicija v jeklu, ki jo pospešuje. Da bi lahko izvajalec dosegel predpisano debelino 70um na jeklih debeline 6 mm in več, morajo slednja imeti po EN ISO 10025-2 oznako »Class 3« (stand.- točka 7.4.3), kar pomeni da vsebujejo silicij med 0,14 in 0,25%, in ne manj. V nasprotnem primeru debeline izvajalec ne bo mogel doseči in za stroške morebitne zavrnitve ne odgovarja. To zahteva ne velja za jekla tanjša od 6 mm. Vkolikor naročnik naroča cinkanje po DARS predpisu, morajo biti vsi deli zvarjenca, ne glede na debelino sten, sestavljeni iz jekel Class 3.
6. Elementi, pripeljani na cinkanje, ne smejo vsebovati na površini ostankov barve, barvnih oznak, starih površinskih zaščit in cinkove prevleke, prav tako ne varilnih sprejev, olj in maščob, neodstranljivih v anorganskih razmaščevalcih.
7. Plamensko rezanje pločevine, rezanje s plazmo ali laserjem, spremeni strukturo površine jekla. Zato so lahko tam debeline nanosa precej manjše - premajhne, na ostrih robovih pa je oprijemljivost cinkove prevleke izredno slaba - luščenje.(EN ISO -14713 – 2) Izdelovalec mora zaradi tega rezane površine pobrusiti, robove pa posneti. Vkolikor to ni izvedeno, izvajalec pocinkanja ne priznava reklamacije zaradi luščenja cinka na robovih in premale debeline prevleke na rezanih površinah.
8. Konstrukcije morajo biti - skladno s standardom SIST EN ISO 14713 - opremljene z izvrtinami za izhod zraka in iztok cinka iz vseh cevi, zaprtih kotov in žepov. Vsaka cev mora biti odzračena dvakrat - tik ob zvaru zgoraj in spodaj oz. levo in desno. Izvrtini sta med seboj v diagonalni liniji cevi, njihova velikost mora odgovarjati tabeli izvrtin. Zaprti volumni med dvema popolnoma zavarjenima ploskvama morajo biti odzračeni. Konstrukcija, cev ali profil morajo imeti možnost obešanja (izvrtine, ušesa, ...). Prime ri so prikazani v standardu EN ISO 14713, v Navodilih za pravilno konstruiranje ter v Malem priročniku priprave elementov (glej: www.pocinkovalnica.si). V primeru »skritih« izvrtin, mora naročnik pisno potrditi da so vse opravljene.
9. Zvari morajo biti neporozni, zaključeni in brez varilne šlake. V nasprotnem primeru so ta mesta nepocinkana in lahko iz njih naknadno izteka kislina (rja), na kar izvajalec pocinkanja ne more vplivati, zato reklamacije ne priznava.
10. Dve pločevini oz. profila, ki nalegata ploskovno eden na drugega, tvorita ozko špranjo. Tja cink ne pride, pride pa predpocinkovalni medij (tekočine). Te notranje površine zato ostanejo nepocinkane. Ne glede na to, ali sta ploskvi med sabo popolnoma ali delno zvarjeni, lahko iz njih - v nekaj dneh po pocinkanju - izteče v obliki rjavih madežev predpocinkovalni medij. Ker ne gre za napako pri cinkanju, mora rjave madeže odstraniti naročnik cinkanja (z ustrezno krtačo).
11. V votlih profilih in posodah ostane v notranjosti večkrat ujet cinkov pepel. Tega izvajalec cinkanja ne odstranjuje. V kolikor je moteč, mora zahtevno odstranjevanje izvesti naročnik. Priključki na posodah ne smejo segati v njeno notranjost.
12. Vroče cinkanje je postopek potapljanja v talino s temperaturo, pri kateri se sproščajo notranje napetostiv materialih in lahko zato v manjši ali večji meri termično deformirajo konstrukcijo. Večje termične deformacije pojavljajo pri tanjših pločevinah večjih dimenzij, ohlajenih iz tankih pločevin, okvirjih, okvirjih z mrežo, ceveh zavarjenih iz več delov, drsnih vratih, ograjah z mrežo, pokrovih, drogrovih, itd. Na termične deformacije izvajalec cinkanja ne more vplivati, jih ne more zagotovo predvideti ali napovedati, zato za njihove posledice ne odgovarja in reklamacije ne priznava.
13. V primeru posebnih zahtev glede debeline nanosa (npr. za avtoceste), mora naročnik o tem pravočasno obvestiti izvajalca cinkanja, se z njim posvetovati in na naročilnico tudi vpisati posebne zahteve. Izvajalec cinkanja sicer izvrši storitev po zahtevah EN ISO 1461 in morebitne reklamacije ne priznava.
14. Navoje je potrebno po cinkanju ponovno porezati ali predhodno zaščititi.
15. Konstrukcije s tečaji in drsnimi elementi se cinkajo v razstavljeni izvedbi. Ne priporoča se cinkanje struženih ali rezkanih elementov.
16. Ograje, ki so sicer kovčene, morajo imeti povarjene stike, sicer se pri vročem cinkanju lahko povesijo ali padejo iz diagonale.
17. V primeru naknadnega lakiranja po cinkanju, mora stranka vkalkulirati dodatno delo in stroške za gladenje cinkove prevleke. Slednja mora biti v tem primeru mnogo bolj gladka, kot jo zahteva standard za vroče cinkanje.
18. Po cinkanju, hladno ali vroče preoblikovanje ni dovoljeno, ker se cinkova prevleka trajno poškoduje.
19. Sveže cinkana površina je zelo občutljiva na tvorbo bele rje. Naročnik lahko naroči storitev pasivacije, katera tvorbo bele rje prepreči. Storitve se zaračuna po ceniku. V nasprotnem primeru je do trenutka eksploatacije dobro skladiščiti elemente v pokritem - zunanjem prostoru. V kolikor pasivacija ni bila naročena, reklamacija na belo rjo ni upravičena.
20. V kolikor so elementi namenjeni barvanju po cinkanju, mora naročnik izvajalca cinkanja o tem predhodno obvestiti, tako da ne pristopi k pasivaciji površine (razen če je pozitivno potrjen test oprjema barve na pasiviran film). Prav tako se z njim posvetuje oz. mu prepove popravilo nepocinkanih mest s cinkovo pasto, katera lahko končnemu premazu onemogoči zadosten oprijem.
21. Pocinkovalnica, d.o.o. je imetnik certifikata DAST 022. Zato zahteva, da jo kupec ob naročilu informira, v kolikor njegova pošiljka podlega zahtevam te smernice oz. da je bil opozorjen od projektanta ali naročnika, da spoštuje njena navodila.
22. Pošiljke, prispele na cinkanje, morajo biti pravilno paletizirane tako, da je možno razlaganje z viličarjem, ne da bi se elementi lahko poškodovali.
23. Rok za reklamacijo vidnih napak je 8 dni po prevzemu pošiljke, za mehanske poškodbe pa isti dan, ko je bila prevzeta od izvajalca.
24. Pocinkovalnica, d.o.o. si pridržuje pravico do izdelave odprtih, brez katerih vročega cinkanja ne bi bilo možno izvesti. Izvrtine in dodatna dela se zaračunavajo po veljavnem ceniku.
25. Neodzračeni votli deli iz ene ali obeh skrajnih točk povzročajo eksplozijo pri cinkanju. V kolikor bi te naj bile »skrite«, a manjkajo, lahko pride do eksplozije. V tem primeru vse stroške nosi naročnik cinkanja.
26. Pošiljke pripeljane na cinkanje morajo biti paletizirane tako, da na elementih ne more priti do medsebojnega drgnjenja in mehanskih poškodb. Pocinkovalnica paletizira pocinkano pošiljko tako kot je bila pripeljana oz. kot jo je paletiziral naročnik. V primeru slabe paletizacije, lahko pride kasneje med transportom na elementih do poškodb cinkove prevleke (luščenje cinka na robovih, odrgnine). V teh primerih Pocinkovalnica za poškodbe prevleke ne odgovarja.
27. Za pošiljko, ki ni prevzeta v 14 dneh od dneva fakturiranja, zaračunavamo dnevno ležarino 1,00 EUR/100 kg.
28. Pocinkovalnica d.o.o. obračunava strošek stojnine lastnih kamionov pri stranki ali na objektu, v kolikor pretovarjanje traja več kot 2 uri. Strošek stojnine znaša 50,00 EUR za vsako naslednjo uro.
29. Za več tehničnih informacij se obrniti na e-naslov: info@pocinkovalnica.si ali na tel. 051 653 972, 051 370 991, za komercialne informacije na tel. 03 426 32 28 in za informacije o statusu vaše pošiljke na www.pocinkovalnica.si.

3 Izvod za prevoznika
Exemplaire du transporteur

revoznik: 16-18+20+23 / Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati / Les parties encadrées de lignes grasses
 +22 / vključno z 19 / y compris le 1 - 15
 +21+22 /

<p>1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">pošiljatelj</p> <p style="font-size: 0.8em;">p.o. št. 8, Beograd, ulica Matije Gupca 6, Srbija</p>	<p>1 a) Država</p>	<p>MEDNARODNI TOVORNI LIST LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">(CMR) 175987 *</p> <p style="font-size: 0.8em;">Za ta prevoz veljata: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez ozira na kakršnekoli druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega potrdila o prevoznih pogodbah.</p> <p style="font-size: 0.8em;">Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire à: 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cet document.</p>																																													
<p>2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays)</p>	<p>2 a) Država</p>	<p>16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">prevoznik</p> <p style="font-size: 0.8em;">Reg. št. p.o. št. 8, Beograd, ulica Matije Gupca 6, Srbija</p>																																													
<p>3 Predvideno razkladališče v namembnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)</p>	<p>16 a) ID št. za DDV (Nr. TVA)</p>																																														
<p>4 Nakladišče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">nakladišče</p> <p style="font-size: 0.8em;">Datum: 16.10.2023, 10:00 h</p>	<p>17 Zaporedni (pod) prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)</p> <p style="font-size: 0.8em;">Reg. št. vozila: in prikolice:</p>																																														
<p>5 Priložene spremne listine Documents annexés</p>	<p>18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Reserves et observations du transporteur</p>																																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 25%;">6 Oznaka in številke tovarkov Marques et numéros</td> <td style="width: 25%;">7 Število tovarkov Nombre des colis</td> <td style="width: 25%;">8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage</td> <td style="width: 25%;">9 Vrsta blaga Nature de la marchandise</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	6 Oznaka in številke tovarkov Marques et numéros	7 Število tovarkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise					<p>10 Statistična številka No. statistique</p>	<p>11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg</p>	<p>12 Prostornina v m³ Cubage en m³</p>																																				
6 Oznaka in številke tovarkov Marques et numéros	7 Število tovarkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise																																												
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <td style="width: 25%;">Razred Classe</td> <td style="width: 25%;">Številka Chiffre</td> <td style="width: 25%;">Črka Lettre</td> <td style="width: 25%;">ADR B-5</td> <td style="width: 25%;">nevarnost</td> <td style="width: 25%;">snov</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	nevarnost	snov							<p>19 Posebni dogovori Conventions particulières</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; font-size: 0.8em;"> <tr> <th style="width: 40%;">20</th> <th style="width: 20%;">Pošiljatelj Expéditeur</th> <th style="width: 20%;">V valuti Monnaie</th> <th style="width: 20%;">Prejemnik Le destinataire</th> </tr> <tr> <td>Plača A payer par</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Prevozni stroški Prix de transport</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Popusti Réductions</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Prilitek Solde</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Odstatek Ondatek</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Suplementi Prilitek stroškov</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>SKUPAJ TOTAL</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	20	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire	Plača A payer par				Prevozni stroški Prix de transport				Popusti Réductions				Prilitek Solde				Odstatek Ondatek				Suplementi Prilitek stroškov				SKUPAJ TOTAL			
Razred Classe	Številka Chiffre	Črka Lettre	ADR B-5	nevarnost	snov																																										
20	Pošiljatelj Expéditeur	V valuti Monnaie	Prejemnik Le destinataire																																												
Plača A payer par																																															
Prevozni stroški Prix de transport																																															
Popusti Réductions																																															
Prilitek Solde																																															
Odstatek Ondatek																																															
Suplementi Prilitek stroškov																																															
SKUPAJ TOTAL																																															
<p>13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur</p>	<p>15 Povratek Remboursement</p>																																														
<p>14 Voznino plača Prescriptions d'affranchissement</p> <p><input type="checkbox"/> pošiljatelj/franco <input type="checkbox"/> prejemnik/non franco</p>	<p>21 Izstavljeno v kraju Etablie à</p> <p style="font-size: 0.8em;">dne ura le a heure</p>																																														
<p>22 Naložen tovornjak odpojal Départ du véhicule chargé</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">pošiljatelj</p> <p style="font-size: 0.8em;">p.o. št. 8, Beograd, ulica Matije Gupca 6, Srbija</p> <p>Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur</p>	<p>23</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; text-align: center;">prevoznik</p> <p style="font-size: 0.8em;">p.o. št. 8, Beograd, ulica Matije Gupca 6, Srbija</p> <p>Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur</p>	<p>24 Pošiljko prevzel v razkladalšču v: Marchandises reçues au (lieu):</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold; text-align: center;">PREOSTIL MONT</p> <p style="font-size: 0.8em;">d.o.o. ZAGREB</p> <p>Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire</p>																																													

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
 * En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et la lettre ADR.

Pocinkovalnica d.o.o.
BEŽIGRAJSKA CESTA 6 , CELJE
Id št. za DDV: SI56228732

CELJE, dne 18.07.2016
Obračun za obdobje od 08.07.2016 do 08.07.2016

Stran : 1

Obračun zamudnih obresti

Račun št. : 7-2-2016

Klient za izračun obresti
FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77 , ZAGREB
Id št. za DDV : 72333026791

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007319	27.06.2016	30.06.2016	4	514,47	0,000	0,00	8,050	0,45
	01.07.2016	08.07.2016	8		0,000	0,00	8,050	0,91
	27.06.2016	08.07.2016				0,00		1,36
								1,36

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007321	27.06.2016	30.06.2016	4	280,00	0,000	0,00	8,050	0,25
	01.07.2016	08.07.2016	8		0,000	0,00	8,050	0,49
	27.06.2016	08.07.2016				0,00		0,74
								0,74

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007322	27.06.2016	30.06.2016	4	280,00	0,000	0,00	8,050	0,25
	01.07.2016	08.07.2016	8		0,000	0,00	8,050	0,49
	27.06.2016	08.07.2016				0,00		0,74
								0,74

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007323	28.06.2016	30.06.2016	3	280,00	0,000	0,00	8,050	0,19
	01.07.2016	08.07.2016	8		0,000	0,00	8,050	0,49
	28.06.2016	08.07.2016				0,00		0,68
								0,68

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007334	30.06.2016	30.06.2016	1	1.942,85	0,000	0,00	8,050	0,43

Pocinkovalnica d.o.o.
BEŽIGRAJSKA CESTA 6 , CELJE
Id št. za DDV: SI56228732

CELJE, dne 18.07.2016
Obračun za obdobje od 08.07.2016 do 08.07.2016

Stran : 2

Obračun zamudnih obresti

Račun št. : 7-2-2016

Klient za izračun obresti
FERROSTIL MONT D.O.O.
ZADARSKA 77 , ZAGREB
Id št. za DDV : 72333026791

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
	01.07.2016	08.07.2016	8		0,000	0,00	8,050	3,43
	30.06.2016	08.07.2016				0,00		3,86
								3,86

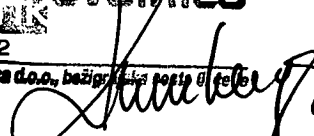
Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007337	03.07.2016	08.07.2016	6	352,50	0,000	0,00	8,050	0,47
	03.07.2016	08.07.2016				0,00		0,47
								0,47

Dokument	od	do	Dni	Glavnica	%	Reval. obresti	%	Realne obresti
125-10007340	04.07.2016	08.07.2016	5	150,00	0,000	0,00	8,050	0,17
	04.07.2016	08.07.2016				0,00		0,17
								0,17

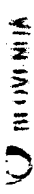
Skupaj : 8,02

Rok plačila : 08.07.2016

Davek ni obračunan po 13. členu pravilnika o DDV.

pocinkovalnica
2
pocinkovalnica d.o.o., bežigradska cesta 6, celje


AR 3102
49.07.2016 13.32
0,117kg
15072



CELJE
Pogodba

RA 1676 5153 6 SI



TNO
y

FINA

ULICA GRANA VUKVARA 70

AD (S) / (S) / (S)

